

листическое раскрытие. Приемы старинного фарса и пантомимы чередуются с водевильными куплетами, пародирующими песенный репертуар XIX века.

В сценарии, так же как и в пьесе, воспроизведен язык то лукавой канцелярской отписки, то выпсренный язык «первенствующего» дворянского сословия, то народная, живая русская речь.

Политически наша работа направлена не только против русских помещиков-крепостников. Это не просто крепостническая драма. Она разоблачает Балалайкиных сегодняшнего дня, обнажает «сволочную душу измощенничавшегося интеллигента»-двурушника.

Посредством ряда сюжетных смещений мы направляем удар

по средневековому строю жизни, организованному фашистскими градоправителями современной Германии.

Подводя к концу свою работу, мы надеемся, что при помощи режиссера Охлопкова (предполагающего осуществить эту постановку на театре и в кино для Межрагкомфильма), при помощи театральной и кинообщественности, мы выправим все отдельные ошибки, которые несомненно окажутся.

И быть может тогда наша работа «Щедрина» окажется полезной в общем освоении литературного наследия великого русского сатирика.

Н. Абрамов, Е. Вейсман  
Н. Кауфман

## ЩЕДРИН В РАДИОДРАМАТУРГИИ

### МОСКОВСКОЕ РАДИОВЕЩАНИЕ

Дирекция литературно-драматического вещания Всесоюзного комитета по радиофикации и радиовещанию при Совнарком СССР в течение 1933 — начала 1934 гг. по разделу художественного чтения давала по радио

из наследия М. Е. Салтыкова-Щедрина следующие произведения:

1. Сказки. 2. Из «Невинных рассказов» «Миша и Ваня». 3. Из «Истории одного города» — «Органчик» (в исполнении автора О. Н. Абдулова) и «Угрюм Бургея»



ВИТРИНА С МАТЕРИАЛАМИ, ИЛЛЮСТРИРУЮЩИМИ РАЗВИТИЕ КАПИТАЛИЗМА В РОССИИ В 70-ые гг. XIX ВЕКА НА ВЫСТАВКЕ, ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ В ЛЕНИНГРАДЕ, ПОСВЯЩЕННОЙ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВУ ЩЕДРИНА 1932 г.

исполн. арт. Залесского). 4. Сказку о ретивом начальнике» из «Современной Идиллии» и 5. «Разговор свиный с правдою» из цикла «За рубежом».

Кроме того в 1934 г. при содействии Оргкомитета Союза писателей дирекция предполагает организовать специальный литературный вечер памяти великого сатирика и несколько эпизодических передач.

### ЛЕНИНГРАДСКОЕ РАДИОВЕЩАНИЕ

Литературное наследие Салтыкова-Щедрина неоднократно использовалось в практике Ленинградского художественного радиовещания в весьма различных формах. В ряде вечеров сатиры и юмора исполнялись отдельные сказки и отрывки из крупных произведений. В нескольких тематических литературных концертах, построенных на классическом материале, значительное место было уделено Салтыкову-Щедрину. Отдельные произведения инсценировались и исполнялись у микрофона труппой Ленинградского комитета художественного радиовещания. Творчеству Салтыкова-Щедрина посвящались также и часовые монографии, состоявшие из расширенного вступительного слова и отрывков для художественного чтения. За последние три года (1930—1933), насколько можно установить по сохранившимся материалам (в которых далеко не всегда упоминаются авторы исполнявшихся произведений), произведения Салтыкова-Щедрина исполнялись десять раз: В 1930 г.: 9 мая в Вечере сатиры и юмора, 19 мая в концерте «Древняя в литературе и музыке» («Коняга» и др.). В 1931 г.: 14 сентября—Вечер классического и современного рассказа (Успенский, Салтыков-Щедрин, Толстой, Чехов, Вс. Иванов, Форш и др.), 8 октября—литературный концерт. Литературное наследие. «Бюрократы в произведениях Салтыкова-Щедрина» В музыкальной части произведения Мусоргского, Даргомыжского и др. В 1932 г.: 14 июня—Литературная страничка для ребят под общим названием «Будем изучать культурное наследие прошлого». Сказки Салтыкова-Щедрина. 13 июля—«Как мужик двух генералов прокормил». Инсценировка Г. А. Авлова. Исполнена труппой Ленинградского комитета художественного радиовещания. 24 августа — Литературная страничка. Час классического и современного юмора. В

числе авторов и Салтыков-Щедрина. 28 сентября—Передача для рабочей молодежи. Литературное наследие. Салтыков-Щедрин «Миша и Ваня» (отрывок). 1933 г.: 20 января—Литературная страница, посвященная творчеству Салтыкова-Щедрина. Конферанс (Вступит. слово) А. Островского с характеристикой творческого пути. Отрывки из «Пошехонской старины», «Господ Головлевых» и др.

### РАДИОПЬЕСЫ ПО МАТЕРИАЛАМ ЩЕДРИНА

Давид Виленский написал две радиопьесы по материалам М. Е. Салтыкова-Щедрина. Одна из них — «Пошехонская старина» (по произведению того же названия и «Губернским очеркам») — многократно передавалась Всесоюзным комитетом радиовещания и записана на тонфильму.

«Пошехонская старина» встретила весьма сочувственный прием у радиослушателей, и журнал «Говорит СССР» отмечает этот удачный опыт переключения на язык радиобзоров одной из крупнейших работ классического наследия.

Вся пьеса скреплена единством места и действия, что чрезвычайно облегчает слушание.

День в помещицкой усадьбе «Малиновец» делится на эпизоды: 1. Деловое утро помещицы Анны Павловны Затрапезной. 2. Обучение и воспитание дворянских детей безграмотной немкой. 3. Обед у Затрапезных. 4. Приезд «жениха», поручика в отставке, взяточника Стиженного. 5. Арест беглого солдата и допрос его. 6. Сцена порки на конюшне.

День в «Малиновце» дает полную картину крепостного права, и в своей сложной работе автор несомненно добился ярких социальных характеристик и «зримости» образов.

Персонажи «Малиновца» сделаны крупными мазками с некоторым уклоном в гротеск.

Другая пьеса Давида Виленского и трагифарс «Господа ископаемые» написаны по материалам «Помпадурьи и помпадурши» и «Истории одного города».

В предисловии к этой пьесе Николай Асеев пишет:

...«трагифарс «Господа ископаемые» звучит ярко, выпукло... Это звукопредставление — эхо далекой и страшной жизни, уже незнакомой большинству из нас. Идиотиче-

ски нелепо звучат эти сохраненные для нашего времени голоса

В грубости, в резкости, в удушливом хрипе, в подобострастных спазмах этого выразительного представления у Давида Виленского слышатся подлинные звуки и тембры реального быта, живых оборотов, сочных словечек, чеканных выражений, того холопски чиновничьего языка, языка подхалимов и мерзавцев, зубодробителей и пресмыкающихся, взяточников и подлецов, в которых превращен был аппарат власти, аппарат управления господствующих классов

Теперь это является летописью, сводкой наиболее типичных черт разложения и безправия, на которых была распялена, как барабанная шкура, огромная, серая, нищая, неграмотная, рабская страна, обираемая взяточниками и кровососами, из которой выбивали налогами и плетью, расстрелами и виселицами все, что было в ней ценно и здорово, деятельно и честно.

Это звуковое представление автор назвал траги-фарсом. Это верно.

Пусть иной

писатель чистенький,

Не покинув

своего щетка,

Говорит,

что это — публицистика,

Что — горька сатира

и жестка.

Этот быт представив

злой и подленький,

Вспомните —

как жизнь была дрянна.

Он хранится

в памяти, как в подлиннике,

В книгах

Салтыкова-Щедрина!..»

И в прологе к этой пьесе Алексей Толстой пишет:

...«Послушайте, Послушайте!..

Посмейтесь, кому будет смешно,

Что это такое:

«Господа ископаемые?»

Это —

трагический фарс Давида Виленского,

в котором

старый Салтыков-Щедрин навесил брови,

затряс бородой,—

пошутил...

Да, так пошутил,

что маленькие заплакали,

у взрослых сжалось сердце.

## О присвоении государственной публичной библиотеке в Ленинграде имени М. Е. Салтыкова-Щедрина.

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ

#### ПРЕЗИДИУМА ЦЕНТРАЛЬНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА СОЮЗА ССР.

Президиум Центрального исполнительного комитета Союза ССР постановляет: Удовлетворить ходатайства ленинградских областных организаций и присвоить Государственной публичной библиотеке в гор. Ленинграде имя писателя Михаила Евграфовича Салтыкова-Щедрина.

Председатель Центрального исполнительного комитета СССР  
М. КАЛИНИН.

Секретарь Центрального исполнительного комитета СССР  
А. ЕНУКИДЗЕ.

Москва, Кремль,

27 апреля 1932 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДИУМА ЦИК СССР ОТ 27 АПРЕЛЯ 1932 Г. О ПРИСВОЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ В ЛЕНИНГРАДЕ ИМЕНИ М. Е. САЛТЫКОВА-ЩЕДРИНА

Неужели это было,—«Господа ископаемые?»

Помпадур и помпадурши?

Люди со свиными рылами?

Головотяпы, губошлепы, вислоухие?

Неужели это было?

Да — было.

И не так еще давно...

Было, жило, тыпало головами,

Шлепало губами, озорничало,

Мракобесничало.

Послушайте трагический фарс,

Посмейтесь,

Задумайтесь!

Перед вами черный сон,

Наше проклятое наследство...

Послушайте,

«Господа ископаемые»,

Трагический фарс Давида Виленского,

Послушайте,

Посмейтесь! И будьте бдительны...»

Траги-фарс «Господа ископаемые» ныне перерабатывается автором из радиоварианта в полнометражную пьесу для театра.

## ВЫСТАВКИ

### ВЫСТАВКА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ В ЛЕНИНГРАДЕ «М. Е. САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН И ЕГО ЭПОХА»

В связи с постановлением ЦИК СССР о присвоении Государственной публичной библиотеке в Ленинграде имени М. Е. Салтыкова-Щедрина, Библиотека в январе—феврале 1933 г. провела выставку, посвященную творчеству писателя и его эпохе.

Задачей выставки было показать жизнь и творчество великого сатирика на социально-экономическом фоне той эпохи, которую сам Щедрин так ярко показал в своих произведениях. В качестве материалов для экспозиции были использованы произведения писателя, представленные в первоизданиях, картины и репродукции, портреты, диаграммы, таблицы, тексты из книг и статей как самого Щедрина, так и других авторов, характеризующие творчество Щедрина, значение отдельных его произведений, вскрывающих эпоху, и проч. Выставка была расположена в главном читальном зале и состояла из следующих шести отделов:

I. Молодые годы Щедрина.

II. Назревавшая крестьянская революция и Щедрин.

III. Щедрин в эпоху реакции 1870—1880 гг.

IV. Биографии и биографические материалы.

V. Издания произведений Щедрина.

VI. Критика о Щедрине.

Каждый из отделов распадался в свою очередь на несколько подотделов (Салтыков-петрашевец. Ранние произведения Салтыкова. Салтыков в «Современнике») и групп.

Выставку посетило свыше 2 тыс. человек, оставивших более ста письменных отзывов. После выставки в Библиотеке осталась тематическая картотека по Салтыкову, точно копирующая выставленный материал (книги, журналы, газеты, иллюстрации, тексты, диаграммы и таблицы) в той же последовательности, в какой он был оформлен на выставке.